

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

31 MARS 2023

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
États financiers	
Rapport de l'auditeur indépendant	1
État des résultats	4
État de l'évolution de l'actif net	5
État de la situation financière	6
État des flux de trésorerie	8
Notes complémentaires	9
Information financière supplémentaire (non auditée)	
État des résultats des projets	19

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de
L'Association des femmes autochtones du Canada

Opinion avec réserve

Nous avons effectué l'audit des états financiers de L'Association des femmes autochtones du Canada (l'« Association »), qui comprennent l'état de la situation financière au 31 mars 2023, et les états des résultats, de l'évolution de l'actif net et des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables.

À notre avis, à l'exception des incidences éventuelles du problème décrit dans la section « Fondement de l'opinion avec réserve » de notre rapport, les états financiers ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association au 31 mars 2023, ainsi que des résultats de ses activités et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion avec réserve

L'association comptabilise à titre de charge de l'exercice certaines acquisitions d'immobilisations lorsque celles-ci sont spécifiquement financées par des subventions. À ce titre, les états financiers ne sont pas conformes aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif. Les effets de cette dérogation sur les états financiers n'ont pas été déterminés par la direction et nous n'avons pas été en mesure de raisonnablement en déterminer les effets.

L'Association comptabilise les immobilisations corporelles propres à des programmes directement en charges dans l'exercice où elles sont acquises. Aussi, comme c'est le cas dans de nombreux organismes sans but lucratif, l'Association tire des produits de dons en argent dont il n'est pas possible d'auditer l'exhaustivité de façon satisfaisante. Par conséquent, notre audit de ces produits s'est limité aux montants comptabilisés dans les comptes de l'Association et nous n'avons pas pu déterminer si des ajustements pourraient devoir être apportés aux montants de ces produits, de l'excédent des produits sur les charges et des flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement pour les exercices clos les 31 mars 2023 et 2022, de l'actif à court terme aux 31 mars 2023 et 2022, et de l'actif net aux 31 mars 2023 et 2022 et au 1 avril 2021. Nous avons exprimé par conséquent une opinion d'audit modifiée sur les états financiers de l'exercice clos le 31 mars 2022, en raison des incidences possibles de cette limitation de l'étendue des travaux.

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de l'Association conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit avec réserve.

Marcil Lavallée

OTTAWA
400-1420 place Blair Towers Place
Ottawa ON K1J 9L8
T 613 745-8387
F 613 745-9584

Marcil-Lavallee.ca
Comptables professionnels agréés
Chartered Professional Accountants

Cabinet indépendant affilié à
Independent firm affiliated to



Autres informations

La responsabilité des autres informations incombe à la direction. Les autres informations se composent des informations financières aux pages 19 à 29, mais ne comprennent pas les états financiers et notre rapport de l'auditeur sur ces états.

Notre opinion sur les états financiers ne s'étend pas aux autres informations et nous n'exprimons aucune forme d'assurance que ce soit sur ces informations.

En ce qui concerne notre audit des états financiers, notre responsabilité consiste à lire les autres informations et, ce faisant, à apprécier s'il existe une incohérence significative entre celles-ci et les états financiers ou la connaissance que nous avons acquise au cours de l'audit, ou encore si les autres informations semblent autrement comporter une anomalie significative. Si, à la lumière des travaux que nous avons effectués, nous concluons à la présence d'une anomalie significative dans les autres informations, nous sommes tenus de signaler ce fait. Nous n'avons rien à signaler à cet égard.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'Association à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'Association ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'Association.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;

- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'Association;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'Association à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'Association à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.



Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Ontario)
Le 22 juin 2023

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

ÉTAT DES RÉSULTATS

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2023

4

	2023	2022
PRODUITS		
Subventions et contributions (note 3)	21 752 737 \$	13 586 645 \$
Dons	723 856	738 088
Intérêts	448 946	13 498
Ventes - Externes	443 475	3 039
Ventes - Internes	277 502	308 665
Location	214 348	6 014
Autres	156 565	51 500
	24 017 429	14 707 449
CHARGES D'EXPLOITATION		
Projets et programmes		
Développement économique	6 683 747	4 206 991
Résilience	2 733 904	934 827
Opérations	2 305 146	1 849 963
Santé	1 474 757	1 804 367
Légal	858 494	600 260
Environnement	807 084	378 637
Politiques et développement social	570 280	803 874
	15 433 412	10 578 919
Associations membres provinciales et territoriales (AMPT)		
AMPT - Dépenses de base	1 446 569	1 481 739
Administration		
Administration	6 449 850	2 113 952
Coûts des ventes	304 247	251 523
Coûts d'opération - 120, promenade du Portage	268 490	85 131
	8 469 156	3 932 345
	23 902 568	14 511 264
EXCÉDENT DES PRODUITS SUR LES CHARGES	114 861 \$	196 185 \$

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE L'ACTIF NET

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2023

5

	Non affecté	Fonds pour immobi- lisations	Fonds de réserve pour remplacement	Fonds de bourses Bassett	2023 Total	2022 Total
SOLDE AU DÉBUT	(1 932 723) \$	4 885 174 \$	70 000 \$	16 468 \$	3 038 919 \$	2 842 734 \$
Excédent des produits sur les charges	528 744	(413 883)	-	-	114 861	196 185
Investissement en immobilisations (note 14)	(218 207)	218 207	-	-	-	-
SOLDE À LA FIN	(1 622 186) \$	4 689 498 \$	70 000 \$	16 468 \$	3 153 780 \$	3 038 919 \$

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

31 MARS 2023

6

	2023	2022
ACTIF		
ACTIF À COURT TERME		
Encaisse	24 359 294 \$	1 555 563 \$
Débiteurs (note 5)	336 771	611 021
Subventions et contributions à recevoir	4 799 271	2 861 629
Avances à recevoir des associations membres provinciales et territoriales, sans intérêt	171 986	325 533
Dépôt pour l'acquisition du 173, rue Wellington	100 000	-
Stocks	372 554	123 933
Frais payés d'avance	980	21 918
	30 140 856	5 499 597
DÉPÔT À TERME, 5,25 %, ÉCHÉANT EN MAI 2024	705 000	-
IMMOBILISATIONS (note 6)	11 126 200	10 356 661
	11 831 200	10 356 661
	41 972 056 \$	15 856 258 \$

AU NOM DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Original signé par :

Cathy Halbot, administrateur

Lorraine O'Brien, administrateur

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE

31 MARS 2023

7

	2023	2022
PASSIF		
PASSIF À COURT TERME		
Créditeurs et frais courus (note 8)	3 029 331 \$	3 012 038 \$
Subventions et contributions reportées (note 9)	28 647 840	3 618 411
Dette à long terme échéant au cours du prochain exercice (note 10)	133 082	16 690
Dette à long terme renouvelable au cours du prochain exercice (note 10)	-	4 843 536
	31 810 253	11 490 675
DETTE À LONG TERME (note 10)	6 303 620	611 261
DON AFFECTÉ REPORTÉ		
- PRIX MICHAEL MELANCON-KOFFEND (note 11)	704 403	715 403
	7 008 023	1 326 664
	38 818 276	12 817 339
ACTIF NET		
Non affecté	(1 622 186)	(1 932 723)
Affectations internes (note 14)		
Fonds pour immobilisations	4 689 498	4 885 174
Fonds de réserve pour remplacement	70 000	70 000
Fonds de bourses Bassett	16 468	16 468
	3 153 780	3 038 919
	41 972 056 \$	15 856 258 \$

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

ÉTAT DES FLUX DE TRÉSORERIE

EXERCICE CLOS LE 31 MARS 2023

8

	2023	2022
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent des produits sur les charges	114 861 \$	196 185 \$
Ajustement pour :		
Amortissement des immobilisations	413 883	153 267
	528 744	349 452
Variation nette des éléments hors trésorerie liés au fonctionnement (note 12)	23 198 194	(242 645)
	23 726 938	106 807
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Variation nette des dépôts à terme	(705 000)	500 000
Acquisition d'immobilisations	(1 183 422)	(2 755 961)
	(1 888 422)	(2 255 961)
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Produit de la dette à long terme	1 046 464	2 376 241
Remboursement de la dette à long terme	(81 249)	(16 385)
	965 215	2 359 856
AUGMENTATION DE LA TRÉSORERIE ET DES ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE	22 803 731	210 702
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE AU DÉBUT	1 555 563	1 344 861
TRÉSORERIE ET ÉQUIVALENTS DE TRÉSORERIE À LA FIN	24 359 294 \$	1 555 563 \$

La trésorerie et les équivalents de trésorerie sont constitués de l'encaisse.

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2023

9

1. STATUT ET NATURE DES ACTIVITÉS

L'Association des femmes autochtones du Canada est constituée comme organisme sans but lucratif en vertu de la Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif et, à ce titre, est exonérée d'impôt au sens de la Loi de l'impôt sur le revenu. L'Association est un organisme sans but lucratif national regroupant les femmes autochtones. Ses principes et objectifs sont les suivants :

- a) être le porte parole national des femmes autochtones;
- b) aborder les problèmes importants afin de répondre aux besoins changeants des femmes autochtones du Canada;
- c) collaborer et promouvoir les buts communs afin que les femmes autochtones atteignent l'autodétermination et l'autonomie dans leurs rôles de mères et de dirigeantes;
- d) promouvoir la condition d'égalité des femmes autochtones en ce qui concerne les programmes et activités;
- e) agir à titre de ressource dans leurs circonscriptions et la communauté autochtone;
- f) entretenir et enseigner les caractéristiques uniques de leurs traditions culturelles et historiques;
- g) prêter main forte aux organismes des femmes autochtones et aux initiatives communautaires lors de la mise sur pied de projets locaux;
- h) faire progresser les problématiques des femmes autochtones; et
- i) effectuer le lien avec d'autres organismes autochtones partageant les mêmes buts.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

L'Association applique les normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants présentés au titre des actifs et des passifs et sur les montants comptabilisés au titre des produits et des charges pour les exercices visés. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations. La principale estimation porte sur l'évaluation de la durée de vie utile des immobilisations corporelles.

Constatation des produits

L'Association comptabilise les subventions, les contributions et les dons affectés selon la méthode du report. Les subventions, les contributions et les dons affectés à des charges de périodes futures sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées et lorsque le montant peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que le recouvrement est raisonnablement assuré.

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Constatation des produits (suite)

Les produits de dons sont constatés lorsqu'ils sont reçus.

Les produits découlant de la vente de produits sont constatés lorsqu'ils sont livrés, que le prix est fixé ou déterminable et que le recouvrement est raisonnablement assuré.

Les produits de location et autres sont comptabilisés lorsque les services sont rendus.

Apport à recevoir

Un apport à recevoir est comptabilisé en actif lorsque le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que la réception finale du montant est raisonnablement assurée.

Ventilation des charges

Les salaires et les avantages sociaux sont attribués aux projets et programmes en fonction du temps estimé consacré à chacun ou en fonction du temps réel consacré aux projets et programmes.

Stocks

Les stocks sont évalués au coût ou à la valeur nette de réalisation, selon le moins élevé des deux. Le coût des stocks est établi selon la méthode d'identification spécifique. La valeur nette de réalisation correspond au prix de vente estimatif dans le cours normal des affaires, moins les coûts d'achèvement et les coûts pour réaliser la vente. Lorsqu'une reprise de valeur de stocks dévalués précédemment est constatée, cette reprise de valeur est comptabilisée aux résultats.

Immobilisations

Les immobilisations acquises et financées selon des programmes spécifiques sont passées en charges au cours de l'exercice de leur acquisition.

Les immobilisations financées par des fonds internes sont comptabilisées au coût. Elles sont amorties en fonction de leur durée de vie utile selon la méthode de l'amortissement linéaire et les périodes indiquées ci-dessous :

Centres de Résilience	25 ans
Mobilier et équipement	5 ans
Véhicules	5 ans
Équipement agricole	5 ans
Équipement informatique	3 ans

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Réduction de valeur des immobilisations

L'organisme comptabilise en charges une réduction de valeur à l'état des résultats lorsqu'une immobilisation n'a plus aucun potentiel de service à long terme. La réduction comptabilisée est mesurée comme étant l'excédent de la valeur comptable nette de l'immobilisation sur sa valeur résiduelle.

Instruments financiers

Évaluation initiale

L'Association évalue initialement ses actifs financiers et ses passifs financiers créés ou échangés dans des opérations conclues dans des conditions de pleine concurrence à la juste valeur. Les actifs financiers et passifs financiers qui ont été créés ou échangés dans des opérations entre apparentés, sauf pour les parties qui n'ont pas d'autre relation avec l'association qu'en leur qualité de membres de la direction, sont initialement évalués au coût.

Évaluation ultérieure

L'Association évalue ultérieurement tous ses actifs financiers et ses passifs financiers au coût ou au coût après amortissement.

Les actifs financiers évalués au coût après amortissement se composent de l'encaisse, du dépôt à terme, des débiteurs, des subventions et contributions à recevoir et des avances à recevoir des associations membres provinciales et territoriales.

Dépréciation

En ce qui a trait aux actifs financiers évalués au coût ou au coût après amortissement, l'Association détermine s'il existe des indications d'une possible dépréciation. Dans l'affirmative, et si l'Association détermine qu'il y a eu au cours de l'exercice un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs, une réduction de valeur est comptabilisée aux résultats. Si les indications de perte de valeur s'atténuent ou disparaissent, la moins-value déjà comptabilisée doit faire l'objet d'une reprise de valeur dans la mesure de l'amélioration. La valeur comptable de l'actif financier ne peut être supérieure à ce qu'elle aurait été à la date de reprise de valeur si la moins-value n'avait jamais été comptabilisée. La reprise de valeur est comptabilisée aux résultats.

Coûts de transaction

Les coûts de transaction attribuables à des instruments financiers évalués ultérieurement à la juste valeur et à ceux créés ou échangés dans une opération entre apparentés sont comptabilisés dans les résultats de l'exercice au cours duquel ils sont engagés. Les coûts de transaction relatifs à des instruments financiers créés ou échangés dans des conditions de pleine concurrence qui sont évalués ultérieurement au coût après amortissement sont comptabilisés au coût initial de l'instrument. Lorsque l'instrument est évalué au coût après amortissement, les coûts de transaction sont ensuite comptabilisés aux résultats sur la durée de l'instrument selon la méthode de l'amortissement linéaire.

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2023

12

2. PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de l'Association consiste à présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires, y compris les découverts bancaires lorsque les soldes bancaires peuvent fluctuer entre le positif et le négatif.

3. SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS

	2023	2022
Ressources humaines et Développement des ressources		
Canada	8 633 037 \$	4 332 211 \$
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	3 806 583	3 104 668
Services aux Autochtones Canada	2 387 815	871 657
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	1 311 302	1 287 739
Canada - Nouveau-Brunswick Programme d'infrastructure	1 260 816	487 195
Patrimoine canadien	707 543	286 371
Agence de la santé publique du Canada	628 026	659 980
Femmes et Égalité des genres Canada	566 124	720 403
Justice Canada	416 348	-
Innovation, Sciences et Développement économique Canada	383 672	333 172
Environnement et Changement climatique Canada	369 127	289 704
Pêches et Océans Canada	277 469	94 549
Société canadienne d'hypothèques et de logement	250 797	-
Agence de promotion économique du Canada atlantique	228 290	-
Santé Canada	200 043	138 521
Transports Canada	118 856	119 144
Agriculture et Agroalimentaire Canada	69 502	222 674
Gouvernement du Québec	30 549	-
Tourisme Québec	22 500	-
Commission canadienne des droits de la personne	8 441	-
Autres	75 897	63 784
Université de Calgary	-	70 958
Instituts de recherche en santé du Canada	-	314 970
Fondation canadienne des femmes	-	188 945
	21 752 737 \$	13 586 645 \$

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2023

13

4. RÉGIME D'AVANTAGES SOCIAUX

L'Association est un employeur membre du régime de retraite RBA à cotisations déterminées, un régime interentreprises. Les contributions totales pour les avantages sociaux futurs versées par l'Association au courant de l'exercice se terminant le 31 mars 2023 s'élèvent à 308 446 \$ (2022 : 196 265 \$). Ce montant est inclus dans les dépenses liées aux opérations à l'état des résultats.

5. DÉBITEURS

	2023	2022
Comptes à recevoir	233 941 \$	105 365 \$
Taxes à la consommation à recevoir	102 830	505 656
	336 771 \$	611 021 \$

6. IMMOBILISATIONS

Ces immobilisations ont été financées par des fonds internes et, par conséquent, ces montants ont été capitalisés.

			2023	2022
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
Terrains	925 126 \$	- \$	925 126 \$	925 126 \$
Bâtiment	8 292 445	140 037	8 152 408	8 120 289
Centres de Résilience	1 521 879	116 847	1 405 032	982 820
Mobilier et équipement	604 380	222 541	381 839	236 524
Véhicules	47 298	29 167	18 131	27 196
Équipement agricole	105 613	21 123	84 490	-
Équipement informatique	390 860	231 686	159 174	64 706
	11 887 601 \$	761 401 \$	11 126 200 \$	10 356 661 \$

La dépense d'amortissement totale pour l'exercice financier terminé le 31 mars 2023 est de 413 883 \$ (2022 : 153 267 \$).

7. EMPRUNT BANCAIRE

L'Association dispose d'une marge de crédit autorisée au montant de 800 000 \$ portant intérêt au taux préférentiel plus 0,50%. Cette marge de crédit est garantie par une convention de sûreté générale. Au 31 mars 2023, cette marge de crédit est inutilisée.

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2023

14

8. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS

	2023	2022
Fournisseurs et frais courus	2 875 984 \$	1 955 270 \$
Retenues	153 347	1 055 634
Sommes à remettre à l'État	-	1 134
	3 029 331 \$	3 012 038 \$

9. SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS REPORTÉES

Les subventions et contributions reportées représentent des revenus affectés aux années subséquentes et se détaillent comme suit :

	2023	2022
Emploi et Développement social Canada	26 453 561 \$	3 085 054 \$
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	1 070 321	175 004
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	622 706	21 600
Services aux Autochtones Canada	113 194	39 988
Banque TD - Développement de compétences	107 870	183 688
Agence de la santé publique du Canada	70 812	36 357
Autres	209 376	76 720
	28 647 840 \$	3 618 411 \$

La variation des subventions et contributions reportées au cours de l'exercice est la suivante :

	2023	2022
Solde au début	3 618 411 \$	2 086 730 \$
Plus : montant octroyé au cours de l'exercice	46 782 166	15 118 326
Moins : montants reconnus à titre de produits au cours de l'exercice	(21 752 737)	(13 586 645)
Solde à la fin	28 647 840 \$	3 618 411 \$

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2023

15

10. DETTE À LONG TERME

	2023	2022
Prêt hypothécaire, 4,15 %, renouvelable en décembre 2024, remboursable par versements mensuels de 3 559 \$, capital et intérêts ^(a)	610 981 \$	627 951 \$
Prêt hypothécaire à payer, taux préférentiel plus 2,00 %, renouvelable en août 2027, remboursable par versements mensuels de 37 714 \$, capital et intérêts ^(a)	5 825 721	4 843 536
	6 436 702	5 471 487
Dettes à long terme échéant au cours du prochain exercice	133 082	16 690
Dettes à long terme renouvelables au cours du prochain exercice	-	4 843 536
	6 303 620 \$	611 261 \$

a) Les emprunts à long terme sont assujettis aux garanties suivantes :

- Hypothèque de premier rang enregistrée de 850 000 \$ sur une propriété d'une valeur comptable nette de 776 390 \$;
- Hypothèque de premier rang enregistrée de 8 000 000 \$ sur une propriété d'une valeur comptable nette de 9 077 533 \$;
- Hypothèque de premier rang enregistrée de 8 352 000 \$ sur toutes propriétés actuelles et futures de l'Association.

Ces ententes de financement requièrent que l'Association se conforme à diverses conditions et restrictions. En date du 31 mars 2023, l'Association respecte les conditions et restrictions, à l'exception de la modalité qui requiert que l'Association soumette ses états financiers audités dans les 90 jours suivant la fin d'année financière. Le créancier a accepté la dérogation à cette disposition des ententes de financement.

Les versements en capital à effectuer et les soldes renouvelables au cours des cinq prochains exercices sont les suivants :

	Exigibles	Renouvelables
2024	133 082 \$	- \$
2025	136 075 \$	579 555 \$
2026	129 665 \$	- \$
2027	137 444 \$	- \$
2028	59 674 \$	5 261 207 \$

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2023

16

11. DON AFFECTÉ REPORTÉ - PRIX MICHAEL MELANCON-KOFFEND

Le don affecté reporté consiste en un don reçu de la succession de Marie Melancon. Les fonds seront utilisés dans l'avenir pour offrir des bourses à des Autochtones du Canada et les aider à atteindre des objectifs éducatifs dans le cadre de prix Michael Melancon-Koffend. La variation du don affecté reporté au cours de l'exercice est la suivante :

	2023	2022
Solde au début	715 403 \$	725 403 \$
Moins : dons reconnus à titre de produits au cours de l'exercice	(11 000)	(10 000)
Solde à la fin	704 403 \$	715 403 \$

12. VARIATION NETTE DES ÉLÉMENTS HORS TRÉSORERIE LIÉS AU FONCTIONNEMENT

	2023	2022
Débiteurs	274 250 \$	(22 710) \$
Subventions et contributions à recevoir	(1 937 642)	(916 909)
Avances à recevoir des associations membres provinciales et territoriales, sans intérêt	153 547	(127 898)
Dépôt pour l'acquisition du 173, rue Wellington	(100 000)	55 000
Stocks	(248 621)	(60 465)
Frais payés d'avance	20 938	27 872
Créditeurs et frais courus	17 293	(1 032 103)
Subventions et contributions reportées	25 029 429	1 531 681
Don affecté reporté	(11 000)	(10 000)
Dépôt de garantie sur l'immeuble en construction	-	312 887
	23 198 194 \$	(242 645) \$

13. INSTRUMENTS FINANCIERS

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une partie à un actif financier manque à l'une de ses obligations et amène de ce fait l'Association à subir une perte financière. Le risque de crédit pour l'Association est principalement lié aux débiteurs.

L'Association consent du crédit à ses clients dans le cours normal de ses activités. Elle effectue, de façon continue, des évaluations de crédit à l'égard de ses clients et maintient des provisions pour pertes potentielles sur créances, lesquelles, une fois matérialisées, respectent les prévisions de la direction. L'Association évalue qu'aucun risque important ne découle de cette situation.

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

NOTES COMPLÉMENTAIRES

31 MARS 2023

17

13. INSTRUMENTS FINANCIERS (suite)

Risque de taux d'intérêt

Le risque de taux d'intérêt est le risque que la juste valeur ou les flux de trésorerie futurs d'un instrument financier fluctuent en raison des variations de taux d'intérêt. L'Association est exposée au risque de taux d'intérêt en ce qui concerne ses instruments financiers à taux d'intérêt fixe et à taux d'intérêt variable. Les instruments à taux d'intérêt fixe assujettissent l'Association à un risque de juste valeur puisque celle-ci varie de façon inverse aux variations des taux d'intérêt du marché. Les instruments à taux variables assujettissent l'Association à des fluctuations des flux de trésorerie futurs connexes.

14. AFFECTATIONS INTERNES

Fonds d'immobilisations

Le Fonds d'immobilisations comprend les immobilisations, nettes de l'amortissement cumulé et de la dette à long terme de l'Association.

Fonds de réserve pour remplacement

Le Fonds de réserve pour remplacement a été créé afin de bâtir une réserve pour l'achat d'immobilisations et de rénovations majeures.

Fonds de bourses Bassett

Le Fonds de bourses Bassett comprend les montants reçus de la fiducie Helen Izola Bassett nets des bourses d'études décernées et des dépenses connexes engagées.

15. VENTILATION DES CHARGES

Les salaires et avantages sociaux ont été répartis comme suit :

	2023	2022
Développement économique	2 383 911 \$	876 334 \$
Résilience	1 234 879	452 691
Opérations	1 179 039	1 179 167
Santé	951 222	1 103 293
Légal	721 605	393 948
Environnement	490 547	305 438
Politiques et développement social	264 625	318 364
	7 225 828 \$	4 629 235 \$

16. DÉPENDANCE ÉCONOMIQUE

L'Association reçoit une portion importante de ces subventions et contributions de trois bailleurs de fonds du gouvernement fédéral (Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada, Ressources humaines et Développement des ressources Canada et Santé des Premières Nations). Au cours de l'exercice, l'Association a reçu une somme de 14 827 435 \$ de ces trois bailleurs. Cette source de revenu représente 68 % (2022 : 55 %) des subventions et contributions totales de l'exercice. La dépendance économique résulte du fait que la viabilité de l'Association serait affectée par la perte de ces revenus.

17. ÉVENTUALITÉS

Montants octroyés en vertu d'ententes

Dans le cours normal de ses activités, l'Association signe des ententes en vertu desquelles des montants lui sont octroyés pour l'exécution de projets qui sont assujettis à des restrictions qui régissent l'utilisation des fonds. Les bailleurs de fonds peuvent effectuer un audit des registres comptables de l'Association pour s'assurer du respect de ces modalités. Dans l'éventualité où des montants pourraient faire l'objet de remboursements aux bailleurs de fonds, les ajustements nécessaires seront affectés à l'exercice au cours duquel ils seront constatés.

18. CHIFFRES COMPARATIFS

Certains chiffres de l'exercice 2022 ont été reclassés afin de rendre leur présentation identique à celle de l'exercice 2023.

L'ASSOCIATION DES FEMMES AUTOCHTONES DU CANADA

INFORMATION FINANCIÈRE SUPPLÉMENTAIRE - ÉTAT DES RÉSULTATS DES PROJETS

31 MARS 2023

19

	ISETS - EI	35-07 ISETS CRF 2019-2020	35-08 ISETS Admin	ISETS Quebec	ISETS NWAC Special Projects	ISETS Sask.	ISETS Nunavut	ISETS 2021-2022 Amendment FES funding
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	1 227 653	1 210 257	238 051	271 848	4 543	258 482	58 849	279 844
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	-	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	209 144	-	-	-	-	49 234
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Dons	-	-	-	-	-	-	-	-
Intérêts	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	1 227 653	1 210 257	447 195	271 848	4 543	258 482	58 849	329 079
Salaires et avantages sociaux	-	-	180 073	61 850	-	62 563	4 228	21 377
Consultants	-	-	7 761	-	-	-	-	-
Honoraires	-	-	-	-	-	-	-	-
Honoraires professionnels	-	-	1 660	-	-	-	-	-
Frais de déplacement	-	-	20 739	-	1 268	-	-	20 014
Frais de rencontres	-	-	6 343	-	-	-	-	-
Matériel	-	-	-	-	-	-	-	-
Design et impression	-	-	-	-	-	-	-	-
Communications et promotions	-	-	-	-	-	-	-	-
Traduction	-	-	-	-	-	-	-	-
Autres dépenses de projets	-	-	3 500	-	3 275	-	-	-
Coût des ventes	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	-	-	227 119	-	-	-	-	49 234
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	1 227 653	1 210 257	-	209 997	-	195 919	54 622	238 454
TOTAL DES CHARGES	1 227 653	1 210 257	447 195	271 847	4 543	258 482	58 849	329 079
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	-	-	(209 144)	-	-	-	-	(49 234)
CHARGES NETTES	1 227 653 \$	1 210 257 \$	238 051 \$	271 847 \$	4 543 \$	258 482 \$	58 849 \$	279 844 \$

	Engagement Protocol Agreement (EPA)	EPA Pay Equity 21-22	Investment Readiness 2	Indigenous Women's Incubator Project - Ecosystems Fund	WORBE	TD Bank Skills Development	Indigenous Systems Navigator Accessibility	EPA-Employment Insurance Program
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	312 500	44 588	337 029	-	82 297	-	10 113	53 571
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	311 586	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	75 819	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	37 500	5 351	25 390	-	13 702	-	1 517	6 429
Pêches et Océans Canada	-	-	-	36 692	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Dons	-	-	-	-	-	-	-	-
Intérêts	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	350 000	49 938	362 419	348 278	96 000	75 819	11 630	60 000
Charges								
Salaires et avantages sociaux	145 820	36 354	183 077	237 666	18 642	29 046	10 113	27 821
Consultants	3 217	-	24 104	6 272	5 111	1 842	-	-
Honoraires	-	4 500	17 800	7 000	-	1 820	-	-
Honoraires professionnels	132 883	1 145	51 147	19 595	6 062	5 511	-	3 078
Frais de déplacement	30 251	-	-	-	1 492	115	-	-
Frais de rencontres	-	-	-	-	-	5 278	-	-
Matériel	-	-	-	30 802	-	8 025	-	-
Design et impression	-	-	-	-	-	511	-	-
Communications et promotions	-	2 489	32 364	4 100	9 450	-	-	17 161
Traduction	179	-	5 492	-	10 000	-	-	1 331
Autres dépenses de projets	-	-	1 440	-	-	10 250	-	-
Coût des ventes	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	37 650	5 451	46 994	42 843	45 244	13 420	1 517	10 609
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES CHARGES	350 000	49 938	362 419	348 278	96 000	75 819	11 630	60 000
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	(37 500)	(5 351)	(25 390)	(36 692)	(13 702)	(12 636)	(1 517)	(6 429)
CHARGES NETTES	312 500 \$	44 588 \$	337 029 \$	311 586 \$	82 297 \$	63 182 \$	10 113 \$	53 571 \$

	EPA- NAS-DIAP Engagement	Hotel Fesibility Study	Apprenticeship Program	Quebec Tourism	ITQ Tourism Relief Fund	98 Scholarships & Bursaries	40-04D - Enhanced Capacity Funding - D of F's Office	Core Funding PTMA 2018-2019
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	86 957 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	641 693 \$	1 411 569 \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	89 286	-	1 288 618	-	-	-	-	-
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	22 500	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	80	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	-	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	13 043	-	-	-	-	96 253	211 735
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	10 714	-	2 403 870	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Dons	-	-	-	-	-	19 000	-	-
Intérêts	-	-	340 932	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	100 000	100 000	4 033 420	22 500	80	19 000	737 946	1 623 304
Charges								
Salaires et avantages sociaux	59 351	1 839	1 196 587	-	-	-	406 749	-
Consultants	-	-	-	-	-	-	13 850	-
Honoraires	3 900	-	-	-	-	-	-	-
Honoraires professionnels	14 328	77 259	230 712	-	-	-	80 055	-
Frais de déplacement	-	5 773	9 812	-	-	-	115 577	-
Frais de rencontres	-	-	1 408	-	-	-	-	-
Matériel	-	-	-	23 055	-	-	1 259	-
Design et impression	-	57	-	-	-	-	7 049	-
Communications et promotions	6 271	-	17 250	-	-	-	10 601	-
Traduction	1 985	-	5 513	-	-	-	1 754	-
Autres dépenses de projets	-	-	21 099	-	-	19 000	941	-
Coût des ventes	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	14 164	15 071	2 551 039	-	-	-	100 112	211 735
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	-	-	-	-	-	-	1 411 569
TOTAL DES CHARGES	100 000	100 000	4 033 420	23 055	-	19 000	737 947	1 623 304
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	(10 714)	(13 043)	(2 403 870)	-	-	-	(96 254)	(211 735)
CHARGES NETTES	89 286 \$	86 957 \$	1 629 550 \$	23 055 \$	- \$	19 000 \$	641 693 \$	1 411 569 \$

	CORE BOC	BOC C & PD	Risk Management and Building Grassroots Capacity	PTMA Liaisons Grassroots	61-03 PHAC RED Project	FNIHB Papal Visit	FNIHB Capacity	FNIHB Chronic Disease/STBBI 19-20
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	1 000 000 \$	285 903 \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	72 727	159 607	38 748
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	334 368	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	173 973	147 998	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	-	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	59 429	-	-	-	-	-	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	7 273	39 902	11 563
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	14 230	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	17 372	0	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Dons	-	-	-	-	-	-	-	-
Intérêts	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	1 000 000	345 332	191 345	147 998	348 598	80 000	199 508	50 312
Charges								
Salaires et avantages sociaux	212 493	251 070	156 796	139 918	251 853	29 337	101 140	17 316
Consultants	6 090	-	-	-	-	7 450	35 531	1 458
Honoraires	6 100	-	-	-	-	-	-	4 400
Honoraires professionnels	4 832	13 888	13 061	4 463	17 785	6 521	5 889	9 679
Frais de déplacement	1 802	-	3 741	-	22 485	2 730	77	-
Frais de rencontres	-	-	-	-	-	-	-	-
Matériel	-	-	375	-	-	26 123	12 702	3 687
Design et impression	-	-	-	1 255	5 070	567	-	-
Communications et promotions	80 767	11 186	-	-	-	-	514	2 000
Traduction	-	-	-	1 366	13 108	-	-	-
Autres dépenses de projets	237 984	-	-	-	4 375	-	669	-
Coût des ventes	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	449 933	69 188	17 372	997	33 921	7 273	42 986	11 772
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES CHARGES	1 000 000	345 332	191 345	147 998	348 598	80 000	199 508	50 312
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	-	(59 429)	(17 372)	(0)	(14 230)	(7 273)	(39 902)	(11 563)
CHARGES NETTES	1 000 000 \$	285 903 \$	173 973 \$	147 998 \$	334 368 \$	72 727 \$	159 607 \$	38 748 \$

	FNIHB Forced/Coerced Sterilization	Cannabis Public Education Health Canada	Dementia Community Investment	Dementia Strategic Fund	FNIHB Core Policy Capacity	FNIHB GBA +	FNIHB Victims of Violence	Health and Cultural Support Workers
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	9 401	-	-	-	179 769	24 482	89 515	79 321
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	202 956	45 713	-	-	-	-
Santé Canada	-	39 725	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	-	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	1 432	-	-	-	31 724	4 250	9 946	7 932
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	29 174	1 585	-	-	-	-
Santé Canada	-	7 901	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Dons	-	-	-	-	-	-	-	-
Intérêts	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	10 833	47 626	232 130	47 298	211 493	28 732	99 462	87 253
Salaires et avantages sociaux	875	23 764	97 501	21 289	158 543	6 742	40 984	65 264
Consultants	-	-	6 230	-	-	-	47 917	-
Honoraires	-	-	12 800	-	-	-	-	-
Honoraires professionnels	45	4 500	30 072	7 363	12 638	765	615	100
Frais de déplacement	-	-	-	-	76	-	-	-
Frais de rencontres	-	-	-	-	-	-	-	-
Matériel	-	-	-	-	-	-	-	-
Design et impression	-	-	9 224	12 847	-	-	-	-
Communications et promotions	-	6 524	6 000	-	7 681	-	-	-
Traduction	-	4 937	41 025	-	-	16 975	-	-
Autres dépenses de projets	-	-	-	-	-	-	-	-
Coût des ventes	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	9 912	7 901	29 279	5 799	32 554	4 250	9 946	21 889
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES CHARGES	10 833	47 626	232 130	47 298	211 493	28 732	99 462	87 253
RECOUVREMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	(1 432)	(7 901)	(29 174)	(1 585)	(31 724)	(4 250)	(9 946)	(7 932)
CHARGES NETTES	9 401 \$	39 725 \$	202 956 \$	45 713 \$	179 769 \$	24 482 \$	89 515 \$	79 321 \$

	Trauma Informed Training and Supports	Oral Health	Supporting Sexual and Reproductive Health	Cannabis Reducing Harm	Suprt Cap Natl Indig Orgs to Engag ConservationBiodiversity	Environmental Conservation and Climate Channge ECCO	ECCC IPCC 58 Sweden	Indigenous Habitat Participation Program
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	87 256	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	252 250
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	-	-	26 278	216 429	9 000	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	85 582	16 845	35 848	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	-	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	8 726	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	25 219
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	3 000	17 629	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	6 974	4 896	2 273	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Dons	-	-	-	-	-	-	-	-
Intérêts	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	95 982	92 555	21 741	38 121	29 278	234 058	9 000	277 469
Salaires et avantages sociaux	66 592	46 736	16 822	33 568	5 000	130 444	27	123 836
Consultants	-	-	-	-	-	6 000	-	10 030
Honoraires	-	3 100	-	-	4 400	600	-	10 100
Honoraires professionnels	7 175	3 599	23	-	2 579	22 050	-	55 337
Frais de déplacement	-	28 075	-	-	10 450	-	8 973	-
Frais de rencontres	-	613	-	-	-	-	-	-
Matériel	6 067	-	-	-	-	17 936	-	11 093
Design et impression	-	-	-	-	-	-	-	-
Communications et promotions	-	-	-	1 052	3 848	3 400	-	25 603
Traduction	-	-	-	-	-	-	-	1 134
Autres dépenses de projets	-	-	-	-	-	-	-	-
Coût des ventes	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	16 148	10 432	4 896	3 501	3 000	18 628	-	40 336
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	-	-	-	-	35 000	-	-
TOTAL DES CHARGES	95 982	92 555	21 741	38 121	29 278	234 058	9 000	277 469
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	(8 726)	(6 974)	(4 896)	(2 273)	(3 000)	(17 629)	-	(25 219)
CHARGES NETTES	87 256 \$	85 582 \$	16 845 \$	35 848 \$	26 278 \$	216 429 \$	9 000 \$	252 250 \$

	Navigable Waters Act	Red Cross Environmental Project	Water Carriers Phase 2	Youth Engagement and Gender Equality	Greenhouse Grown Traditional Foods 19-20	Perspectives of Indig Women - Additional Funding	Promote the Disability Act	GBA+ Capacity Funding
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	149 582	-	-	-	-	109 526
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Environnement et Changement climatique Canada	-	84 166	-	-	-	-	-	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	18 486	-	-	-
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	-	-	-	-	-	38 993	16 619	-
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	80 000	-	-	-	-
Transports Canada	104 379	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	-	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	22 437	-	-	-	-	16 429
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	12 625	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	1 849	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	8 820	1 667	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	20 000	-	-	-	-
Transports Canada	14 477	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Dons	-	-	-	-	-	-	-	-
Intérêts	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	118 856	96 791	172 019	100 000	20 335	47 813	18 286	125 955
Charges								
Salaires et avantages sociaux	72 362	64 043	94 835	55 592	-	9 429	9 122	42 186
Consultants	-	-	-	-	-	21 000	-	3 162
Honoraires	3 400	3 375	22 500	3 520	-	3 700	-	150
Honoraires professionnels	9 861	10 918	20 352	4 834	21 341	2 556	6 630	20 861
Frais de déplacement	-	-	-	10 615	-	-	-	-
Frais de rencontres	-	-	-	-	-	-	-	-
Matériel	-	-	-	-	-	-	-	7 159
Design et impression	-	-	-	-	-	-	-	-
Communications et promotions	7 500	4 170	6 599	3 382	-	2 308	-	6 950
Traduction	10 746	1 660	-	744	-	-	617	28 232
Autres dépenses de projets	-	-	-	-	-	-	-	-
Coût des ventes	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	14 988	12 625	27 733	21 314	1 849	8 820	1 917	17 255
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES CHARGES	118 856	96 791	172 019	100 000	23 190	47 813	18 286	125 955
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	(14 477)	(12 625)	(22 437)	(20 000)	(1 849)	(8 820)	(1 667)	(16 429)
CHARGES NETTES	104 379 \$	84 166 \$	149 582 \$	80 000 \$	21 341 \$	38 993 \$	16 619 \$ \$	109 526,07 \$

	Promoting National Accessibility Week	2SLGBTQ Traditional Language	CMHC Housing Model	CMHC Housing Engagement Strategy	Office of the Federal Housing Advocate	Resiliency Lodge Continuity 2021	Pan Canadian Projects	Human Trafficking
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	86 950	128 230	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	7 340	-	-	-
Patrimoine canadien	-	43 347	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	8 730	347 064	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	36 558	-	-	-	-	-	-	-
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	111 781
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	-	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	13 043	22 575	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	1 101	-	-	-
Patrimoine canadien	-	7 500	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	1 376	52 060	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Dons	-	-	-	-	-	-	-	-
Intérêts	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	36 558	50 847	99 993	150 804	8 441	10 107	399 123	111 781
Charges								
Salaires et avantages sociaux	21 952	22 383	37 827	59 033	7 100	7 504	190 265	62 846
Consultants	-	231	-	205	-	-	37 488	25 050
Honoraires	-	1 600	-	4 500	-	-	-	1 620
Honoraires professionnels	14 606	2 542	35 676	5 353	240	1 110	12 013	16 999
Frais de déplacement	-	-	-	-	-	-	18 362	-
Frais de rencontres	-	-	-	-	-	-	-	-
Matériel	-	-	3 925	-	-	-	51 468	2 360
Design et impression	-	2 440	-	-	-	-	1 602	-
Communications et promotions	-	5 053	5 189	46 782	-	-	348	-
Traduction	-	1 410	3 908	-	-	-	-	2 802
Autres dépenses de projets	-	-	-	-	-	-	-	-
Coût des ventes	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	-	15 188	13 468	34 931	1 101	1 493	87 577	104
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES CHARGES	36 558	50 847	99 993	150 804	8 441	10 107	399 123	111 781
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	-	(7 500)	(13 043)	(22 575)	(1 101)	(1 376)	(52 060)	-
CHARGES NETTES	36 558 \$	43 347 \$	86 950 \$	128 230 \$	7 340 \$	8 730 \$	347 064 \$	111 781 \$

	Heritage Aboriginal Languages	Heritage Languages 22- 23	Indian Residential Schools Community Support Worker Training	MMIWG Research Paper	MMIWG Data Program	Safe Passages	ACOA NB Lodge	Agriculture LFIF
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	261 535	306 134	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	133 294	32 177	1 031 911	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	33 900	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	-	-	-	49 167
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	228 290	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	-	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	39 230	39 797	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	-	-	19 994	4 826	154 787	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	3 392	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Dons	-	-	-	-	-	-	-	-
Intérêts	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	300 765	345 931	37 292	153 288	37 003	1 186 697	228 290	49 167
Salaires et avantages sociaux	110 574	154 811	3 956	79 531	21 324	596 907	-	-
Consultants	843	6 876	-	-	288	-	-	-
Honoraires	16 800	600	-	7 559	2 731	73 296	-	-
Honoraires professionnels	39 142	75 926	4 505	6 219	3 334	258 063	-	-
Frais de déplacement	4 640	-	-	94	-	43 773	-	-
Frais de rencontres	-	600	-	-	-	-	-	-
Matériel	8 787	55 718	23 755	-	-	18 785	211 522	6 225
Design et impression	779	-	-	-	-	101	-	-
Communications et promotions	11 440	4 840	-	2 000	4 300	11 766	-	-
Traduction	35 875	-	-	37 271	-	4 532	-	-
Autres dépenses de projets	1 564	1 564	-	-	-	-	-	42 942
Coût des ventes	25 000	-	-	-	-	-	-	-
Administration	45 321	44 997	5 076	20 615	5 026	179 475	16 768	-
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES CHARGES	300 765	345 931	37 292	153 288	37 003	1 186 697	228 290	49 167
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	(39 230)	(39 797)	(3 392)	(19 994)	(4 826)	(154 787)	-	-
CHARGES NETTES	261 535 \$	306 134 \$	33 900 \$	133 294 \$	32 177 \$	1 031 911 \$	228 290 \$	49 167 \$

	Heritage National Day of Truth and Reconciliation	MMIWG Engagement/Support	Resiliency and Healing for Survivors	Indian Act Project Post Bill S-3	Indigenous Justice Strategy Engagement	UNDRIP	Indigenous Intellectual Property Program	SCC Appeal-Child and Family Services
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS								
Directes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$	- \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	10 000	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	180 395	1 050	87 418	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	-	-	-	-	-	-	30 778	-
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	95 203	278 967	-	-
Tourisme Québec	-	-	-	-	-	-	-	-
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	-	-	-	-	-	-
Développement des compétences Banque TD	-	-	-	-	-	-	-	-
Indirectes								
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	-	-	-	-	-	-
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	-	-	-	-	-	-
Patrimoine canadien	-	-	-	-	-	-	-	-
Services aux Autochtones Canada	-	27 059	158	13 113	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	-	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	-	-	-	-	4 617	-
Pêches et Océans Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Agence de la santé publique du Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Santé Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Femmes et Égalité des genres Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Transports Canada	-	-	-	-	-	-	-	-
Justice Canada	-	-	-	-	14 281	27 897	-	-
Dons	-	-	-	-	-	-	-	-
Intérêts	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	10 000	207 455	1 208	100 531	109 484	306 864	35 394	-
Salaires et avantages sociaux	-	6 271	-	61 687	89 329	239 215	28 699	-
Consultants	-	-	-	-	-	2 343	-	-
Honoraires	300	-	-	-	-	13 900	-	-
Honoraires professionnels	4 080	-	1 050	5 518	2 560	9 360	-	6 636
Frais de déplacement	-	10 267	-	-	-	-	-	-
Frais de rencontres	-	-	-	-	-	-	-	-
Matériel	4 022	20 505	-	933	-	1 133	-	-
Design et impression	-	-	-	7 327	-	511	-	-
Communications et promotions	-	-	-	2 864	3 000	3 121	-	-
Traduction	-	-	-	8 757	-	-	1 879	-
Autres dépenses de projets	-	-	-	-	-	-	-	-
Coût des ventes	-	-	-	-	-	-	-	-
Administration	1 598	30 411	158	13 445	14 595	37 280	4 817	-
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	140 000	-	-	-	-	-	-
TOTAL DES CHARGES	10 000	207 455	1 208	100 531	109 484	306 864	35 394	6 636
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	(1 304)	(27 059)	(158)	(13 113)	(14 281)	(27 897)	(4 617)	-
CHARGES NETTES	8 696 \$	180 395 \$	1 050 \$	87 418 \$	95 203 \$	278 967 \$	30 778 \$	6 636 \$

	Child and Family Service Project	Family Violence	TOTAL
SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS			
Directes			
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	- \$	- \$	3 426 122 \$
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	215 180
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	7 340
Patrimoine canadien	-	-	621 016
Services aux Autochtones Canada	351 225	-	2 076 578
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	1 130 520
Pêches et Océans Canada	-	-	252 250
Environnement et Changement climatique Canada	-	-	335 872
Agriculture et Agroalimentaire Canada	-	-	67 653
Ressources humaines et Développement des ressources Canada	-	-	5 890 476
Développement économique Canada pour les régions du Québec	-	-	311 586
Agence de la santé publique du Canada	-	-	583 037
Santé Canada	-	-	177 999
Femmes et Égalité des genres Canada	-	12 750	526 502
Transports Canada	-	-	104 379
Agence de promotion économique du Canada Atlantique	-	-	228 290
Justice Canada	-	-	374 171
Tourisme Québec	-	-	22 500
Fonds d'aide au tourisme ITQ	-	-	80
Développement des compétences Banque TD	-	-	75 819
Indirectes			
Relations Couronne-Autochtones et Affaires du Nord Canada	-	-	380 461
Société canadienne d'hypothèques et de logement	-	-	35 618
Commission canadienne des droits de la personne	-	-	1 101
Patrimoine canadien	-	-	86 527
Services aux Autochtones Canada	53 641	-	312 444
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	179 575
Pêches et Océans Canada	-	-	25 219
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	33 254
Pêches et Océans Canada	-	-	1 849
Direction générale de la santé des Premières Nations et des Inuits	-	-	2 777 955
Pêches et Océans Canada	-	-	36 692
Agence de la santé publique du Canada	-	-	44 989
Santé Canada	-	-	22 044
Femmes et Égalité des genres Canada	-	2 250	39 622
Transports Canada	-	-	14 477
Justice Canada	-	-	42 177
Dons	-	-	19 000
Intérêts	-	-	340 932
TOTAL DES SUBVENTIONS ET CONTRIBUTIONS	404 866	15 000	20 821 306
Salaires et avantages sociaux	294 985	12 172	7 137 007
Consultants	7 384	-	287 729
Honoraires	12 400	-	248 471
Honoraires professionnels	5 363	-	1 454 062
Frais de déplacement	-	-	371 203
Frais de rencontres	-	-	14 242
Matériel	-	-	557 418
Design et impression	988	-	50 329
Communications et promotions	1 246	578	381 694
Traduction	7 000	-	250 232
Autres dépenses de projets	-	-	348 604
Coût des ventes	-	-	25 000
Administration	75 499	2 250	4 981 811
AMPT (Dépenses de base, Programme de formation pour les compétences et l'emploi destiné aux Autochtones et autres)	-	-	4 723 470
TOTAL DES CHARGES	404 866	15 000	20 831 272
RECouvreMENT DES FRAIS GÉNÉRAUX	(53 641)	(2 250)	(4 047 946)
CHARGES NETTES	351 225 \$	12 750 \$	16 783 326 \$